

ULTRA SHIFTER/HARMONIST US600

Ultimate Pitch Shifter / Harmonist Effects Pedal

感谢您对我们的信任，购买了百灵达 ULTRA SHIFTER/HARMONIST US600。这一优质的移调 / 和声效果踏板甚至还能为您的音符提供和声。使用简单方便。您能使用颤音摇座 / 收音失真效果来修饰您的音色或者来模拟颤音拉杆的动作。

1. 操作元件

① **D TIME/SPEED** 控制钮根据所选效果有 2 种不同的功能。在 TREM BAR 和 FLUTTER 的模式时，它能调节音高变化的速度。在 DETUNE 模式时，它能控制效果的延迟时间。在 PITCH SHIFTER 和 HARMONIST 模式时，这一控制钮没有功能。

② **BALANCE** 控制钮：在 PITCH SHIFTER, DETUNE 和 HARMONIST 模式时，这一控制钮调节原始信号与效果信号之间的平衡。控制钮被设在最左边的時候，只有原始信号，控制钮被设在最右边的時候，只有效果信号。在 TREM BAR 和 FLUTTER 模式时，这一控制钮调节效果器的输出电平。

③ **HR KEY** 控制钮：在 HARMONIST 模式时，这一控制钮设定音调，确保效果器能提供适合和声条件的音符。您能选择 10 种不同的声调：

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. C 大调 (A 小调) | 7. F# 大调 (D# 小调) |
| 2. G 大调 (E 小调) | 8. C# 大调 (A# 小调) |
| 3. D 大调 (B 小调) | 9. F 小调 (G# 大调) |
| 4. A 大调 (F# 小调) | 10. C 小调 (D# 大调) |
| 5. E 大调 (C# 小调) | 11. G 小调 (A# 大调) |
| 6. B 大调 (G# 小调) | 12. F 大调 (D 小调) |

④ **PITCH** 控制钮调节音高移动。在 HARMONIST 模式时，它选择加入原始信号中的音程。

⑤ **MODE** 控制钮能选择 5 种不同的效果风格。

PITCH SHIFTER：在原始信号中加入在上下 2 个八度音范围内的走调的信号。用 PITCH 控制钮来选择音高移动的程度 (-24, -12, -7, -5, -2, -1, +3, +4, +5, +7, +12, +24)。

HARMONIST：在原始信号中加入在上下 2 个八度音范围内的和声。用 PITCH 控制钮来选择所需音程 (-2 Oct, -1 Oct, -6th, -5th, -4th, -3rd, +3rd, +4th, +5th, +6th, +1 Oct, +2 Oct)。音程会适合由 HR KEY 控制钮设定的声调。

DETUNE：在原始信号中加入稍微走调的信号，上下不超过 3 森特 (-30 C, -25 C, -20 C, -15 C, -10 C, -5 C, +5 C, +10 C, +15 C, +20 C, +25, +30 C)。PITCH 控制钮调节走调信号的份量。D TIME/SPEED 控制钮调节延迟的时间。

TREM BAR：能使输入信号走调，走调的最大范围是上下 2 个八度音，产生的效果与使用吉他抖音座相同。用 PITCH 控制钮调节走调的份量 (-12, -5, -4, -3, -2, -1, +1, +2, +3, +4, +5, +12)，24 (第二个八度音)。D TIME/SPEED 控制钮设定到达所需音高值的时间。只有在踏下脚踏板的时候，才会产生效果。

FLUTTER：能使输入信号周期性地走调，走调的最大范围是上下 1 个八度音，产生的效果与快速移动的吉他抖音座相同。用 PITCH 控制钮调节走调的份量 (-12, -5, -4, -3, -2, -1, +1, +2, +3, +4, +5, +12)，24 (第二个八度音)。D TIME/SPEED 控制钮设定到达所需音高值的时间。只有在踏下脚踏板的时候，才会产生效果。

⑥ 效果器被激活后，ON/BATT 二极管发光管会发亮。

⑦ 用脚踏板来激活 / 关闭效果器。

⑧ 在这一 6.3 毫米单声插孔上能插上乐器线。



- ⑨ 这 2 个 6.3 毫米单声插孔 (OUT A 和 OUT B) 将信号送至功放器。同时使用这 2 个插孔时, 在 Pitch Shifter, Harmonist 和 Detune 模式时, 这 2 个输出端会送出不同的声音。OUT A 会送出音高被移动了的声音, OUT B 会送出原始的声音。BALANCE 控制钮能调节这 2 个输出端的音量。在 Trem Bar 和 Flutter 模式时, 这 2 个输出端都会送出音高被移动了的声音。
- ⑩ 用 6.3 毫米立体声 EXP/CTL 插孔可连接表情踏板。在连接踏板时, 请将表情踏板设在最低的位置上 (0)。连接好后, 将踏板往前踩, 并用 PITCH 控制钮选择所需音高。在通过 PITCH 控制钮设定的范围内, 您能控制效果器的音高值 (low position = 没有音高移动, forward position = 最大的音高移动)。

在 DC IN 插孔上能插上 9 伏电源器 (不随货供应)。

电池盒 在效果器的踏板下。装卸 9 伏电池 (不随货供应) 时, 请用圆珠笔按住铰接处, 取下效果器的踏板。请注意不要刮坏面板。

◆ US600 没有启动的开关。在输入端插上插头的话, US600 便被激活。不使用时, 请将插头拔出输入端。这样可延长电池的使用寿命。

产品序号在效果器的底面。

◆ 在极少数情况下由于外部影响因素 (例如静电放电) 而引起对正常功能的干扰, 例如声音干扰或故障。如果出现这种状况, 请调低后续扩音器的音量并暂时断开输入连接器以便重启应用程序。

2. 安全说明

不要在靠近水源的地方使用, 或在靠近热源的地方安装。只使用经过许可的附件 / 配件。不要自己进行产品维修, 尤其是当电源线或插座损坏的时候, 请联系我们的专业服务人员有关产品维修事宜。

3. 保修

在购买 BEHRINGER 产品之后, 请您尽可能立即在网站 <http://behringer.com> 进行登记, 并仔细阅读产品质量担保服务规定。

4. 技术参数

输入端	
插孔	6.3 毫米单声
阻抗	500 kΩ

输出端 A	
插孔	6.3 毫米单声
阻抗	1 kΩ

输出端 B	
插孔	6.3 毫米单声
阻抗	1 kΩ

电源供应	
	9 伏 -, 100 mA 稳压电源

BEHRINGER PSU-SB

美国 / 加拿大	120 V~, 60 Hz
欧洲 / 英国 / 澳大利亚	230 V~, 50 Hz

中国	220 V~, 50 Hz
朝鲜	220 V~, 60 Hz
日本	100 V~, 50/60 Hz
电源插口	2 毫米直流电插孔, 中心负
电池	9 伏 6LR61 型
功率消耗	30 mA

尺寸 / 重量	
尺寸 (H x W x D)	约 54 x 70 x 123 mm
重量	约 0.33 kg

BEHRINGER 尽最大努力以保证产品的最好质量, 必要的修改恕不另行通知。因而, 产品的详细参数以及外观可能与本说明书有一定出入。

技术数据和外观如有变更, 恕不另行通知, 且准确性与实际产品可能有细微差异。BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, 及 TURBOSOUND 均由 MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM) 所有。所有的商标均归各自所有人所有。MUSIC GROUP 对任何人因使用本手册包含的全部或部分描述、图片或陈述而遭受的任何损失不承担责任。颜色及规格可能与产品略有差异。MUSIC GROUP 产品只通过授权销售商进行销售。销售商不是 MUSIC GROUP 的代表, 无权以明确或隐含的理解或表示约束 MUSIC GROUP。本手册具有版权。未经 MUSIC GROUP IP LTD. 的书面同意, 本手册的任何部分均不得为了任何目的, 以任何形式或任何方式进行重新制作或转载, 其中包括复制或录制。版权所有, 侵权必究。© 2013 MUSIC Group IP Ltd. Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands